

**GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ  
BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG XE CƠ GIỚI NHẬP KHẨU**

(Certificate of conformity from inspection of technical safety quality and environmental protection for imported motor vehicle)

**Tình trạng phương tiện (Vehicle's status): Chưa qua sử dụng**

**Người nhập khẩu (Importer): CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI - TÀI CHÍNH HẢI ÂU**

**Địa chỉ (Address): Ô số 50, lô D3B-2, khu đấu giá 18.6ha, Phường Phú Thượng, Quận Tây Hồ, Thành phố Hà Nội, Việt Nam**

**Loại phương tiện (Vehicle's type): Ô tô trộn bê tông**

**Nhãn hiệu (Trade mark): CHENGLONG**

**Mã kiểu loại (Model code):**

**Tên thương mại (Commercial name): LZ5250GJBH5DB**

**Số khung (Chassis Nº): LGGX4DS38KL605633**

**Số động cơ (Engine Nº): YC6MK35050MX5L9K00015**

**Nước sản xuất (Production country): CHINA**

**Năm sản xuất (Production year): 2019**

**Số tờ khai hàng hóa nhập khẩu/ngày (Customs declaration Nº/date): 102553601954 / 26/03/2019**

**Số biên bản kiểm tra (Inspection record Nº): 001032/19OT-069/015**

**Thời gian/Địa điểm kiểm tra (Inspection date/site): 17/04/2019 / Tỉnh Lạng Sơn**

**Số đăng ký kiểm tra (Registered Nº for inspection): 001032/19OT**

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN  
(Major technical specification)**

**Khối lượng bản thân (Kerb mass): 16000 kg**  
**Khối lượng chuyên chở TK lớn nhất/cho phép lớn nhất (Max. pay mass: Designed/Authorized): 8870/7870 kg**  
**Khối lượng toàn bộ TK lớn nhất/cho phép lớn nhất (Max. total mass: Designed/Authorized): 25000/24000 kg**  
**Số người cho phép chở, kể cả người lái: Tổng (ngồi+đứng+nằm+xe lăn): 02(02 người) người**  
**(Passenger capacity including driver: Total (seating+standing+lying+wheelchair))**  
**Kích thước bao : Dài x Rộng x Cao (Overall dimensions: L x W x H): 10100 x 2500 x 3980 mm**  
**Công thức bánh xe (Drive configuration): 6 x 4**  
**Khoảng cách trục (Wheel space): 4050 + 1350 mm**  
**Vết bánh xe trước (Front track): 2010 Vết bánh xe sau (Rear track): 1874 mm**  
**Ký hiệu, loại động cơ (Engine model, engine type): YC6MK350-50, 4 kỳ, 6 xi lanh thẳng hàng, tăng áp**

**Loại nhiên liệu (Fuel): Diesel Thể tích làm việc (Displacement): 10338 cm<sup>3</sup>**  
**Công suất lớn nhất của động cơ/ tốc độ quay (Max. engine output/rpm): 258/1900 kW/rpm**  
**Lốp xe (Tyres): - Trục 1 (Axle 1<sup>st</sup>): 02 Lốp; 12.00R20 - Trục 2 (Axle 2<sup>nd</sup>): 04 Lốp; 12.00R20**  
**- Trục 3 (Axle 3<sup>rd</sup>): 04 Lốp; 12.00R20**

**Thiết bị đặc trưng (Special equipment): Hệ thống thủy lực dẫn động cơ cấu quay thùng trộn bê tông**

**Xe cơ giới đã được kiểm tra và đạt yêu cầu theo Thông tư số 31/2011/TT-BGTVT ngày 15 tháng 4 năm 2011 và Thông tư số 55/2014/TT-BGTVT ngày 20/10/2014 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải.**

**This motor vehicle has been inspected and satisfied with requirements of the Circular Nº 31/2011/TT-BGTVT to be issued on April 15<sup>th</sup>, 2011 and Circular Nº 55/2014/TT-BGTVT to be issued on October 20<sup>th</sup>, 2014 by Minister of Ministry of Transport.**

**(Date) Hà Nội, ngày 18 tháng 04 năm 2019**

**Cơ quan kiểm tra  
(Inspection body)**

**TL. CỤC TRƯỞNG  
TRƯỞNG PHÒNG CHẤT LƯỢNG XE CƠ GIỚI**

**Nguyễn Tô An**